

32001R2590

L 345/20

JURNALUL OFICIAL AL COMUNITĂȚILOR EUROPENE

29.12.2001

REGULAMENTUL (CE) NR. 2590/2001 AL COMISIEI

din 21 decembrie 2001

de aprobare a operațiunilor de verificare a conformității cu standardele de comercializare care se aplică fructelor și legumelor proaspete, efectuate în Elveția înainte de importul în Comunitatea Europeană

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 2200/96 al Consiliului din 28 octombrie 1996 privind organizarea comună a pieței fructelor și legumelor ⁽¹⁾, modificat ultima dată de Regulamentul (CE) nr. 911/2001 ⁽²⁾ al Comisiei, în special articolul 10,

întrucât:

- (1) Regulamentul (CE) nr. 1148/2001 al Comisiei din 12 iunie 2001 privind verificările de conformitate cu standardele comerciale care se aplică fructelor și legumelor proaspete ⁽³⁾, modificat de Regulamentul (CE) nr. 2379/2001 ⁽⁴⁾, stabilește condițiile în care Comisia poate aproba operațiunile de verificare efectuate de anumite țări terțe care solicită acest lucru înainte de importul în Comunitate, în conformitate cu condițiile stabilite în articolul 7 din Regulamentul (CE) nr. 1148/2001.
- (2) Autoritățile elvețiene au trimis Comisiei o solicitare de aprobare a operațiunilor de verificare executate de Qualiservice sub auspiciile Office fédéral de l'agriculture. În solicitare se afirmă că acea unitate dispune de personalul, echipamentele și dotările necesare pentru a efectua verificările, că folosește metode echivalente cu cele prevăzute la articolul 9 din Regulamentul (CE) nr. 1148/2001 și că fructele și legumele proaspete exportate din Elveția în Comunitate trebuie să corespundă standardelor de comercializare comunitare.
- (3) Informațiile trimise de către statele membre și aflate în posesia Comisiei arată că în perioada 1997-2000 importurile de fructe și legume proaspete din Elveția au prezentat o incidență relativ scăzută de neconformitate cu standardele de comercializare.
- (4) Timp de mai mulți ani organele de inspecție elvețiene și autoritățile lor de supraveghere au participat cu regularitate la eforturile internaționale de adoptare a unor standarde internaționale pentru fructe și legume, cum ar fi Grupul de lucru pentru standardizarea produselor

perisabile și creșterea calității al Comisiei Economice a Națiunilor Unite pentru Europa (CENUE) și Programul OCDE privind aplicarea standardelor internaționale pentru fructe și legume.

- (5) Importurile de fructe și legume proaspete din Comunitate efectuate de Elveția nu sunt supuse unui control de calitate înainte de punerea în liberă circulație pe piața elvețiană.
- (6) Anexa 10 la Acordul privind Comerțul cu produse agricole încheiat între Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană prevede că trebuie recunoscute de Comunitate verificările executate sub egida Office fédéral de l'agriculture, inclusiv cele privind produsele provenind din Comunitate și reexportate din Elveția în Comunitate. Dispozițiile relevante ale aceluiași Acord ar trebui puse în aplicare înainte de a deveni aplicabile și, în consecință, ar trebui să se acorde o derogare de la Regulamentul (CE) nr. 1148/2001 cu privire la originea produselor eligibile.
- (7) Măsurile prevăzute în prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului de gestionare a fructelor și legumelor proaspete,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

- (1) Verificările de conformitate cu standardele de comercializare efectuate de Elveția cu privire la fructele și legumele proaspete din Elveția se aprobă în conformitate cu condițiile stabilite în articolul 7 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 1148/2001.
- (2) Prin derogare de la articolul 7 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 1148/2001, alineatul (1) se aplică, de asemenea, fructelor și legumelor provenind din Comunitate și reexportate din Elveția în Comunitate.
- (3) Alineatele (1) și (2) nu se aplică citricelor.

Articolul 2

Correspondentul oficial în Elveția care răspunde de operațiunile de verificare și organele de inspecție însărcinate cu executarea acestor verificări, așa cum se prevede în articolul 7 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1148/2001, sunt prezentați în anexa I la prezentul regulament.

⁽¹⁾ JO L 297, 21.11.1996, p. 1.⁽²⁾ JO L 129, 11.5.2001, p. 3.⁽³⁾ JO L 156, 13.6.2001, p. 9.⁽⁴⁾ JO L 321, 6.12.2001, p. 15.

Articolul 3

CertIFICATELE prevăzute la articolul 7 alineatul (3) al doilea paragraf din Regulamentul (CE) nr. 1148/2001, eliberate în urma verificărilor prevăzute la articolul 1 din prezentul regulament, trebuie să se întocmească pe formulare, în conformitate cu modelul prezentat în anexa II la prezentul regulament.

Articolul 4

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Comunităților Europene*.

Prezentul regulament se aplică de la data publicării în seria C a *Jurnalului Oficial al Comunităților Europene* a notificării prevăzute la articolul 7 alineatul (8) din Regulamentul (CE) nr. 1148/2001 privind instituirea unei cooperări administrative între Comunitatea Europeană și Elveția.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 21 decembrie 2001.

Pentru Comisie

Franz FISCHLER

Membru al Comisiei

ANEXA I

Correspondentul oficial în conformitate cu articolul 7 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1148/2001:

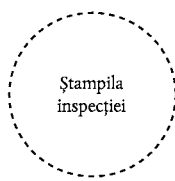

Office fédéral de l'agriculture
Département fédéral de l'économie Mattenhofstrasse 5,
CH-3003 Berne
Tel.: (41-31) 324 84 21
Fax: (41-31) 323 05 55

Organul de inspecție în conformitate cu articolul 7 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1148/2001:

Qualiservice Sàrl
Kapellenstrasse 5
Case postale 7960
CH-3001 Berne
Tel.: (41-31) 385 36 90
Fax: (41-31) 385 36 99

ANEXA II

Model de certificat, în conformitate cu articolul 7 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 1148/2001

1. Comerciant		Certificat de conformitate		Nr.
		cu standardele comerciale aplicabile fructelor și legumelor, așa cum este prevăzut la Regulamentul (CE) nr. 2200/96		
		Prezentul certificat este exclusiv pentru uzul organelor de inspecție.		
2. Ambalator identificat pe ambalaj (dacă este altul decât comerciantul)		3. Organul de inspecție Qualiservice GmbH Postfach 7960 3001 Berne		QUALISERVICE
		4. Locul inspecției/țara de origine ⁽¹⁾	5. Regiunea sau țara de destinație	
6. Identificatorul mijlocului de transport			7. <input type="checkbox"/> Intern <input type="checkbox"/> Import <input type="checkbox"/> Export	
8. Colete (număr și tip)	9. Tip de produs (varietate, dacă standardul specifică)	10. Categoria de calitate	11. Greutatea totală brută/netă în kg ⁽²⁾	
12. Organul de inspecție menționat mai sus certifică, după inspectarea prin prelevare de probe, că bunurile menționate mai sus satisfac standardele de calitate aflate în vigoare, așa cum este prevăzut la articolul 2 din Regulamentul (CE) nr. 2200/96				
Biroul vamal desemnat: intrare/ieșire ⁽²⁾				
Perioada de valabilitate: zile				
Inspector: (numele cu litere de tipar):			Locul și data emiterii:	
Semnătura:			Semnătura comerciantului:	
.....			
13. Observații				
.....				
.....				
Ora inspecției: de la la km				
Această copie:	Alb (original):	Roz:	Galben:	Verde:
Pentru:	Destinatar	Expeditor	Qualiservice	Inspector
				
				S SCHWEIZERISCHER INSPEKTIONSDIENST I SERVICE SUISSE D'INSPECTION S SERVIZIO SVIZZERO D'ISPEZIONE S SERVICIUL DE INSPECȚIE ELVEȚIAN
⁽¹⁾ Atunci când bunurile sunt reexportate, la rubrica 9 se indică originea lor.				
⁽²⁾ Se elimină, după caz.				